



**VIII Trobada Cultural de Casals Catalans  
del Con Sud d'Amèrica**

**Montevideo  
17 al 20 de juliol de 2003**

**Organització  
Casal Català de Montevideo**

**amb el suport de  
Secretaria de Relacions Exteriors del  
Departament de la Presidència de la  
Generalitat de Catalunya**

## **PARTICIPANTS**

### **Argentina**

Agrupació Cultural Catalana de Mendoza  
Casal Català de Bahía Blanca  
Casal de Catalunya de Paraná  
Casal dels Països Catalans de La Plata  
Centre Català de Rosario  
Agrupació Catalana Pergamino  
Centre Català de Venado Tuerto  
Les Quatre Barres de Castelar  
Casal de Catalunya de Buenos Aires  
Centre Català de Mendoza  
Montepío de Montserrat de Buenos Aires  
Casal Català de Córdoba

### **Paraguai**

Centre Català d'Asunción

### **Brasil**

Catalònia – Grup de Catalans de Sao Paulo

### **Xile**

Centre Català de Santiago de Xile  
Centre Català de Viña del Mar  
Agrupació d'Empresaris d'Ascendència Catalana de Xile (AEAC)

### **Uruguai**

Associació d'Empresaris d'Ascendència Catalana d'Uruguai (ASEACU)

### **Federacions**

Federació d'Empresaris d'Ascendència Catalana d'Amèrica (FEDACA)  
Federació Internacional d'Entitats Catalanes (FIEC)

## CONCLUSIONS

### TALLER DE DIRECTIUS

1. Tots els casals participants s'afirmen en la voluntat d'esdevenir consolats cívics. Sol·liciten a la Generalitat que, com a primer pas en aquest procés, tots els casals disposin del CAT365.
2. Sol·licitar la modificació de la Llei 18/1996, de relacions amb les Comunitats Catalanes de l'Exterior, en el sentit que, en una ciutat on ja existeixi una entitat reconeguda per la Generalitat, no se'n pugui reconèixer una altra que tingui les mateixes finalitats.
3. Les trobades de casals catalans a Catalunya, que se celebren cada quatre anys, s'han d'orientar, i especialment la propera del 2004, per donar a conèixer a Catalunya la realitat de la Catalunya Exterior. Preveure la documentació fílmica de les trobades per ser trameses als casals.
4. Crear una comissió de seguiment de les conclusions de les Trobades del Con Sud, integrada per dos membres del casal organitzador de l'última trobada, dos de l'organitzador de la següent i un representant de la Secretaria de Relacions Exteriors.
5. Cal un grup de treball per fomentar la utilització del carnet de soci de casal. Demanar a la Secretaria de Relacions Exteriors que creï aquest grup de treball. *(Ja s'ha donat resposta a la demanda, proposant la possibilitat d'incloure el carnet en el projecte de tarja de serveis de Catalunya amb signatura electrònica. S'hi ha d'incloure el col·lectiu dels casals catalans i incloure un representant en la comissió de treball).*
6. Reiterar les conclusions de les trobades anteriors que encara no s'hagin acomplert.
7. Demanar la subtitulació de produccions audiovisuals en castellà i/o portuguès per poder ser emeses a un públic ampli.
8. Demanar que s'envii un missatge del President de la Generalitat, en DVD, per a l'11 de Setembre, amb l'antelació suficient.
9. Celebració de la IX Trobada Cultural de Casals Catalans del Con Sud d'Amèrica a Buenos Aires el 2005, organitzada pel Casal de Catalunya amb la col·laboració de Les Quatre Barres i el Montepio de Montserrat.

### TALLER DE JOVES

#### INTRODUCCIÓ

Des de l'any 1997, AIJOCC treballa per la participació activa dels Joves en els Casals Catalans i la consolidació d'una xarxa associativa d'interrelacions d'aquests joves entre si i amb altres joves de Catalunya. Els Grups de Joves, són un peça fonamental per la continuïtat de la feina de divulgació de la llengua, cultura i identitats catalanes, entre d'altres accions, dels Casals Catalans. Per aquest motiu, els Casals han d'atraure al jove amb activitats i informació, sobre tots aquells temes del seu interès: formació, feina, oci cultural i social, viatges, llengües, associacionisme, dinamització estudiantil, etc; i al mateix temps, deixar-li via lliure per a realitzar activitats dins del Casal. Volem que els Casals Catalans siguin un espai de referència, de trobada, de treball per tots els joves catalans o descendents de catalans i joves catalanòfils que viuen a l'Exterior.

#### SITUACIÓ

Alguns Casals donen suport explícit i col·laboració als Joves però hi ha d'altres en els que els conflictes entre Joves i Directius son presents per la desconfiança d'aquests últims a les iniciatives dels Joves.

## PROPOSTES EXTERNES

1. Manifestarem el nostre desacord amb certes situacions de "Junta tancada" però primarem el buscar la convivència, concienciar i trencar els possibles obstacles.
2. Potenciarem aquells punts en comú entre Joves i Directius i generar projectes de participació.

## PROPOSTES INTERNES

1. Utilitzarem en les iniciatives dels joves dels Casals el logo del Casal i el d'AIJOCC com identificatius d'un projecte comú de tots els joves i potenciar el concepte de xarxa.
2. Crearem un nexa d'unió i cadenes d'informació entre els joves dels Casals, per conèixer millor les activitats d'uns i altres. Primerament operarem amb la web-grup d'AIJOCC però treballaríem per aconseguir una web completament operativa.
3. Recopilarem les diverses activitats realitzades pels joves en una memòria a presentar a la Trobada Mundial de Casals per fomentar l'intercanvi de projectes i iniciatives.
4. Instarem a les Administracions Catalanes el suport per realitzar una Assemblea Mundial dels Joves de Casals amb anterioritat a la Trobada Mundial de 2004 a Barcelona i poder tenir un espai a la Trobada per aportar les nostres idees i suggeriments per a la millora dels diversos Casals.

## TALLER DE CULTURA TRADICIONAL I POPULAR

El taller s'orienta com a espai de debat, no com a aprenentatge pràctic de tècniques concretes.

Es valoren les diferents possibilitats d'utilitzar els elements de la cultura tradicional i popular per crear tallers diversos dins dels casals, de manera que impliquin un compromís de participació, també entre persones de diferents edats. Es poden lligar els diferents tallers amb la finalitat de celebrar una Festa Major. S'ha de procurar que la celebració d'una Festa Major sigui oberta a l'entorn, no només una activitat tancada per als socis del casal.

Per a la preparació dels tallers, s'ha de tenir en compte:

- que els objectius plantejats siguin realitzables
- les possibilitats reals d'obrir-se a l'entorn

Es comunica als assistents el compromís del Centre de Promoció de la Cultura Popular i Tradicional Catalana de donar suport directe a aquestes activitats.

## TALLER DE DANSA

Essent la primera vegada que es fa el Taller de dansa i no tenint referències a les quals recórrer, s'ha intentat aportar els coneixements que els esbarts treballem assíduament a Catalunya.

- S'ha treballat globalment la tècnica de la dansa com a aprenentatge de base, la qual un cop assumida, s'haurà d'aplicar a les danses.

- No s'ha pres com a finalitat primordial l'ensenyament de danses, donat que la durada del taller no ha estat prou dilatada com per a poder aprendre moltes danses, i tampoc no es resolia el problema dels grups en el seu dia a dia. Així doncs, s'ha optat per configurar el taller com una classe de les que habitualment faig a Barcelona, per tal de què es prengui consciència de la importància que té:

- La preparació física abans d'iniciar un assaig
- La ubicació del dansaire en l'espai escènic
- La tècnica en el punteig bàsic de dansa catalana

- També s'ha treballat la unificació del punteig de tots els components al taller.

- Finalment sí que es va treballar el muntatge d'una dansa, que va ser "Mediterráneo".

He observat en aquest taller que els grups dels diferents països del con sud posseeixen una gran voluntat per aprendre i al mateix temps perfeccionar allò que se'ls transmet com a llegat i evolució dels seus orígens.

Aquest interès topa, però, amb la dificultat de la distància i del desconeixement que es té de la tasca que duen a terme. Un cop encetat el treball amb ells, es fa molt palesa la necessitat que tenen de més suport material, i seria interessant trobar la manera de què poguessin rebre formació més sovint.

## **TALLER DE LLENGUA**

### **Punt 1, FORMACIÓ A SUDAMÈRICA**

Mantenir una freqüència periòdica pel que fa a les trobades de professors.(Una vegada a l'any), l'objectiu és mantenir una formació contínua. Com que les trobades es fan cada dos anys , és convenient establir un ordre. Així doncs, durant els dies de la Trobada Cultural de Casals, es podran administrar les proves en diferents nivells de català , en el país que toqui . I a l'any següent, es realitzaran els tallers de perfeccionament, en el casal que ho sol·liciti previament a l'I.R.L. (Però, això sí, el curs de perfeccionament ha d'estar a càrrec d'un **professor d'origen**) O sigui, un any trobada i a l'altre un curs de perfeccionament. Per aquest motiu, ja s'ha proposat per al proper any 2004, un altre curs de perfeccionament a la ciutat de Rosario, Argentina, (orientat a preparar els professors per a rendir la prova de Nivell Superior, que és l'última dels 5 nivells de certificat exigits, per a obtenir la titulació necessària per a exercir de professor de català.)

### **Punt 2, MATERIAL**

Uniformar els sistemes i criteris d'avaluació en els diferents nivells de llengua.

Subministrar material auditiu i comunicatiu enfocat a l'ensenyament de la llengua catalana per a estrangers (com a 2a. Llengua).

Instrumentar i proporcionar tant als casals com al lectorat de la facultat, un curs de curta durada intensiu, dirigit preferiblement a la gent que necessita un primer contacte amb la llengua, té urgència de viatjar i no disposa de temps per fer un curs anual (De nivell bàsic comunicatiu )

Enviar tot el que sigui possible, pel que fa a documentals històrics, material periodístic, vídeos, pel·lícules , cròniques , revistes, etc.

### **Punt 3, FORMACIÓ A CATALUNYA**

Amb l'objectiu de seguir obtenint una formació i capacitació contínua ,es va manifestar un marcat interès de participar en cursos i/o seminaris, organitzats i subvencionats, periòdicament a Catalunya, per a professors de llengua catalana per tal d'estar en contacte amb la llengua d'origen i mantenir-la viva, doncs ja fa molts anys que som fora de la terra i d'altres no hi han estat ni viscut mai.

### **Punt 4, REMUNERACIÓ**

Pel que fa a la subvenció específica per a professors dels casals que atorgarà l'I.R.L. , pensem que serà, sense cap dubte, un bon començament. Aquesta és l'opinió general, ja que fins ara tot s'ha fet de manera voluntària ,vocacional i gratuïta, per part del 90% dels professors, deixant de banda la nostra feina particular per dedicar-nos amb total responsabilitat i compromís a la difusió de la llengua catalana.